

مسؤولية المعلم

نصوص تاريخية باللغتين الإنجليزية
المستوى الثامن - تاريخ



كلية الآداب - قسم التاريخ
Faculty of Arts - Department of History

جامعة الدمام
Damman University



محاضرة اليوم

❖مراجعة

❖الإسلام من الحبشة إلى الساحل الشرقي لأفريقيا



كلية الآداب - قسم التاريخ
Faculty of Arts - Department of History

نصوص تاريخية بالإنجليزية

جامعة الدمام
Damman University



- Islam: from Abyssinia (Ethiopia) to East Coast of Africa



كلية الآداب - قسم التاريخ
Faculty of Arts - Department of History

www.dmu.edu.sa

جامعة الدمام
Damman University



Islam: from Abyssinia (Ethiopia) to East Coast of Africa

- واول الشواهد واكثرها تفصيلاً حتى الان لوجود الاسلام فى شرق افريقيا منذ ذلك الوقت ما تم اكتشافه فى منطقة شنقا. فقد اكتشف فريق مكون من دكتور مارك هورتون ودكتور رتشارد والدنج من المتحف الوطنى الكينى موقعا فى منطقة شنقا يشير الى انه اول موطن لجماعة اسلامية فى افريقيا جنوب الصحراء.

Islam: from Abyssinia (Ethiopia) to East Coast of Africa

- At this site they uncovered among other things, two mosques one above the other, the lowest being the oldest. They also uncovered a Muslim site. Mark Horton, a reputable archaeologist estimated the dates of these two sites to fall within the range of 675- 850 A.C.

Islam: from Abyssinia (Ethiopia) to East Coast of Africa

- وفى تلك المنطقة اكتشف الفريق - بجانب اشياء اخرى - مسجدين احدهما فوق الاخر والمسجد الاسفل هو الاقدم ، كما اكتشف الفريق ايضا موقعا اسلامياً. وقد قدر مارك هورتون - الموقعين بأنهما ما بين عامى 675 - 850 بعد الميلاد

Islam: from Abyssinia (Ethiopia) to East Coast of Africa

- It was established beyond any doubt that these two buildings are mosques, and that the lowest mosque was a simple unroofed enclosure, without a Mihrab and its Kibla was not oriented towards Ka'bah in Makka (359°). With these findings, I would conclude with the following observations:



كلية الآداب - قسم التاريخ
Faculty of Arts - Department of History

١٤٣٤ هـ / ٢٠١٣ م

جامعة الدمام
Damman University



Islam: from Abyssinia (Ethiopia) to East Coast of Africa

- وقد تم التأكد بما لا يدع مجالاً للشك أن هذين المبنيين هما مسجداً وان المسجد الاسفل كان بسيطاً وبدون سقف أو محراب وان اتجاه قبلته لم يكن مع اتجاه الكعبة في مكة (359 درجة). ومن خلال هذه النتائج اخلص الى الملاحظات الآتية:



كلية الآداب - قسم التاريخ
Faculty of Arts - Department of History

١٤٣٤ هـ / ٢٠١٣ م

جامعة الدمام
Damman University



Islam: from Abyssinia (Ethiopia) to East Coast of Africa

- Muslims started building mosques after Miraj (ascension) when Allah ordered the Muslims to establish the Friday and daily Five-Time prayers. Hence Shanga Muslim community may have built the mosque in question after 621, when Prophet had migrated to Madina



كلية الآداب - قسم التاريخ
Faculty of Arts - Department of History

١٤٣٤ هـ / ٢٠١٣ م

جامعة الدمام
Damman University



Islam: from Abyssinia (Ethiopia) to East Coast of Africa

- لقد بدأ المسلمون بناء المساجد بعد الاسراء والمعراج عندما أمر الله سبحانه وتعالى المسلمين بإقامة صلاة الجمعة والصلوات الخمس اليومية. ولذلك ربما قام المسلمون في منطقة شانقا ربما قاموا ببناء مسجدهم المذكور بعد العام (621) الميلادى عندما هاجر الرسول (ص) إلى المدينة



Islam: from Abyssinia (Ethiopia) to East Coast of Africa

For the first seventeen months after the emigration to Madina Muslims built their mosques and buried their dead, facing the direction of Jerusalem. The direction was then changed to the direction of Makka. And probably this is the case of the lower mosque as well as the older tombs which faced as much as 50° off the true direction of Makka, towards the direction of Jerusalem



Islam: from Abyssinia (Ethiopia) to East Coast of Africa

- وطوال فترة السبعة عشر شهراً الاولى بعد الهجرة كان المسلمون يبنون مساجدهم بحيث تتجه القبلة نحو بيت المقدس وكانت وجوه موتاهم توجه ايضاً نحو تلك القبلة ، ثم تحول اتجاه القبلة بعد ذلك نحو مكة. وربما يفسر ذلك اتجاه المسجد الاسفل في منطقة شانقا وكذلك اتجاه المدافن القديمة التي كانت إتجاهاتها تنحرف بمقدار 50 درجة عن الإتجاه الصحيح للقبلة بمكة أى نحو بيت المقدس



Islam: from Abyssinia (Ethiopia) to East Coast of Africa

- والمسجد المذكور عياره عن بناء صغير وبسيط وبدون سقف ، وليس من الممكن ان يكون قد تم بناؤه بواسطة مبعوثي الخليفة عبدالملك بن مروان (684 - 705) من الشام، الذين زاروا مناطق عديدة وأقاموا فيها مؤسسات اسلامية مثل مناطق لامو ، بيت، مالندى، ممبسا، زنجبار ، كلوا عام 690 {23}، وذلك لأن المبعوثين كانوا بدون شك على علم باتجاه القبلة الجديد، واتو من مركز معرفة وحضارة وتفوق في فن العمارة.



كلية الآداب - قسم التاريخ
Faculty of Arts - Department of History

١٤٣٤ هـ / ٢٠١٣ م

جامعة الدمام
Damman University



Islam: from Abyssinia (Ethiopia) to East Coast of Africa

According to archaeological evidences, the lower mosque in question had no Mihrab, while the other mosque above it had Mihrab. A Mihrab is a prayer niche in the centre of a mosque, an architectural structure which mark the direction of Makka, and before which the Imam takes his position, and from where he leads the congregation in prayer.



كلية الآداب - قسم التاريخ
Faculty of Arts - Department of History

١٤٣٤ هـ / ٢٠١٣ م

جامعة الدمام
Damman University



Islam: from Abyssinia (Ethiopia) to East Coast of Africa

- ومن خلال الشواهد الأثرية إتضح ان المسجد الأسفل المذكور لم يكن به محراب ، بينما كان هناك محراب في المسجد الاعلى. والمحراب عبارة عن تجويف غير نافذ في وسط جدار القبلة وتمثل هيكلأ معمارياً يحدد اتجاه القبلة بمكة ، ويقف عندها الامام الذى يؤم جماعة المصلين.



كلية الآداب - قسم التاريخ
Faculty of Arts - Department of History

١٤٣٤ هـ / ٢٠١٣ م

جامعة الدمام
Damman University



Islam: from Abyssinia (Ethiopia) to East Coast of Africa

وكانت جميع المساجد الاولى بعد وفاة الرسول (ص) عام 632م ليس فيها سوى محراب رمزي وليس فيها قبة كما هو الحال في المسجد السفلي في منطقة شانقا. وكان الجدار الامامي للمسجد من الداخل والخارج خالياً من علامات او ما شابه، مثله مثل بقية الجدران، الا ان " المحراب الرمزي " كان يرمز اليه بوضع طلاء او بغرس حجر داخل الجدار المتجه نحو القبلة ، كما هو الحال في مسجد شانقا.



كلية الآداب - قسم التاريخ
Faculty of Arts - Department of History

١٤٣٤ هـ / ٢٠١٣ م

جامعة الدمام
Damman University



تم بحمد الله

• شكراً للمشاركة وحسن الاستماع

• مع التمنيات بالتوفيق للجميع



كلية الآداب - قسم التاريخ
Faculty of Arts - Department of History

تاريخ الشعوب الإسلامية في أفريقيا

جامعة الدمام
Damman University

